

Cour fédérale



Federal Court

Date : 20170210

Dossier : T-2249-16

Référence : 2017 CF 174

[TRADUCTION FRANÇAISE CERTIFIÉE, NON RÉVISÉE]

Vancouver (Colombie-Britannique), le 10 février 2017

En présence de monsieur le juge Shore

**ACTION RÉELLE ET PERSONNELLE EN MATIÈRE D'AMIRAUTÉ
CONTRE LES CONTENEURS ÉNUMÉRÉS À L'ANNEXE « A »
AND *IN PERSONAM***

ENTRE :

DP WORLD (CANADA) INC.

demanderesse

et

**Les CONTENEURS ÉNUMÉRÉS À L'ANNEXE
« A », les propriétaires et toutes les autres
personnes ayant un droit sur les CONTENEURS
ÉNUMÉRÉS À L'ANNEXE « A », SEACUBE
CONTAINER LEASING LTD., DONG FANG
INTERNATIONAL ASSET MANAGEMENT
LTD., FLORENS ASSET MANAGEMENT
COMPANY LIMITED,
SEACO KOREA LTD.,
TEXTAINER GROUP HOLDINGS LIMITED,
La BANQUE CORÉENNE DE
DÉVELOPPEMENT
et JOHN DOE LTD.**

défenderesses

ORDONNANCE

VU LA REQUÊTE en date du 4 janvier 2017 au nom de la demanderesse demandant à la Cour, notamment, de rendre une ordonnance :

1. Conformément à l'alinéa 490(1)a) des *Règles des Cours fédérales* selon laquelle les conteneurs défendeurs soient vendus sans être évalués par contrat privé et tels que décrits plus en détail de la manière suivante, avant que le jugement soit accordé :
 - a) les conteneurs défendeurs seront vendus par DP World sans publicité, avec leurs vices actuels, sans quelque rajustement que ce soit pour toute déficience ou erreur de description, et sans condition ou garantie légale ou contractuelle, mais libres de toute charge ou sûreté sous le régime du droit maritime canadien;
 - b) toute vente des conteneurs défendeurs n'exigera pas l'approbation préalable de la Cour, mais DP World peut demander l'approbation de la Cour si elle le souhaite;
 - c) en cas de vente, DP World est autorisée par les présentes à signer un acte de vente transférant la propriété et le titre de propriété des conteneurs à l'acheteur, libres de toute charge ou sûreté;
 - d) la possession et le titre de propriété dans les conteneurs défendeurs ainsi que le risque en découlant seront transférés à l'acheteur au moment où DP World lui remettra un acte de vente signé ou selon tout autre accord conclu entre DP World et l'acheteur;

- e) les montants suivants seront réputés être des frais associés à une vente, constitueront des créances prioritaires du produit de la vente des conteneurs défendeurs et auront préséance sur toutes les autres créances :
- i. les montants dépensés ou engagés par DP World qui se rapportent directement aux conteneurs défendeurs, y compris sans toutefois s'y limiter, les montants dépensés ou engagés par DP World aux fins d'entreposage et d'entretien;
 - ii. toutes les dépenses raisonnables payées pour annoncer la vente ainsi que les coûts, les débours et les autres dépenses nécessaires pour donner effet à la présente ordonnance;
- f) le produit de la vente sera versé à DP World pour couvrir les frais de recouvrement des sommes dues par les défenderesses, les frais d'entreposage et les frais connexes liés aux contenants défendeurs.

ET VU la requête portant sur les conteneurs défendeurs appartenant à Dong Fang International Asset Management Ltd, à Florens Asset Management Company Limited, à Textainer Group Holdings Limited, à la Banque coréenne de développement et à John Doe Ltd., accordée le 7 février 2017;

ET APRÈS lecture du dossier de requête déposé au nom de la demanderesse et avec le consentement de l'avocat de la demanderesse et de l'avocat de Seacube Container Leasing Ltd., de Seaco Korea Ltd. et de Seaco Global (UK) Ltd., à titre de propriétaires des conteneurs défendeurs énumérés à l'annexe 1 des présentes;

LA COUR ORDONNE ce qui suit :

1. Les conteneurs défendeurs appartenant à Seacube Container Leasing Ltd., à Seaco Korea Ltd. et à Seaco Global (UK) Ltd. se trouvant actuellement au terminal exploité par la demanderesse dans le port de Vancouver, tels qu'ils sont énumérés à l'annexe « 1 » des présentes, seront vendus par DP World sans publicité, avec leurs vices actuels, sans quelque rajustement que ce soit pour toute déficience ou erreur de description, et sans condition ou garantie légale ou contractuelle, mais libres de toute charge ou sûreté sous le régime du droit maritime canadien.
2. DP World est autorisée par les présentes à signer un acte de vente transférant à l'acheteur la propriété et le titre de propriété des conteneurs défendeurs, tels qu'ils sont énumérés à l'annexe libres de toute charge ou sûreté.
3. La possession et le titre de propriété dans les conteneurs défendeurs énumérés dans l'annexe « 1 » ainsi que le risque en découlant seront transférés à l'acheteur au moment où DP World lui remettra un acte de vente signé ou selon tout autre accord conclu entre DP World et l'acheteur.
4. Les montants suivants seront réputés être des frais associés à une vente, constitueront des créances prioritaires du produit de la vente des conteneurs défendeurs, énumérés à l'annexe « 1 » et auront préséance sur toutes les autres créances :

- a) les montants dépensés ou engagés par DP World qui se rapportent directement aux conteneurs défendeurs, y compris sans toutefois s'y limiter, les montants dépensés ou engagés par DP World aux fins d'entreposage et d'entretien;
 - b) toutes les dépenses raisonnables payées pour annoncer la vente ainsi que les coûts, les débours et les autres dépenses nécessaires pour donner effet à la présente ordonnance.
5. Le produit de la vente des conteneurs défendeurs énumérés à l'annexe « 1 » sera d'abord versé à « Bernard LLP, In Trust » et Bernard LLP distribuera ensuite le produit de la vente sous la direction conjointe de DP World, de Seacube Container Leasing Ltd., de Seaco Korea Ltd. et de Seaco Global (UK) Ltd. ou, à défaut d'une entente entre ces parties, conformément à une autre ordonnance de la Cour.

« Michel M.J. Shore »

Juge

Traduction certifiée conforme
Ce 12^e jour d'août 2019

Lionbridge

Annexe 1

	Propriétaire	Numéro du conteneur
1.	Seaco	CXDU2206990
2.	Seaco	CXDU2316853
3.	Seaco	CXRU1616146
4.	Seacube	HJCU1337030
5.	Seaco	HJCU1341236
6.	Seacube	HJCU1356339
7.	Seacube	HJCU1357850
8.	Seaco	HJCU1425980
9.	Seaco	HJCU1429076
10.	Seaco	HJCU1505915
11.	Seaco	HJCU1508215
12.	Seaco	HJCU1508621
13.	Seaco	HJCU1514970
14.	Seaco	HJCU1516329
15.	Seaco	HJCU1521201
16.	Seaco	HJCU1527642
17.	Seaco	HJCU1532510
18.	Seaco	HJCU1536135
19.	Seaco	HJCU1540618
20.	Seaco	HJCU1544969
21.	Seaco	HJCU1550766
22.	Seaco	HJCU1590624
23.	Seaco	HJCU1591744
24.	Seaco	HJCU1915400
25.	Seaco	HJCU1934566
26.	Seaco	HJCU1939911
27.	Seaco	HJCU1939927
28.	Seaco	HJCU1951460
29.	Seaco	HJCU1954330
30.	Seaco	HJCU2102663
31.	Seacube	HJCU4074431
32.	Seacube	HJCU4076584
33.	Seacube	HJCU4078946
34.	Seacube	HJCU4089473
35.	Seacube	HJCU4098665
36.	Seacube	HJCU4116748
37.	Seacube	HJCU4120727
38.	Seaco	HJCU4273304
39.	Seaco	HJCU4273460

40.	Seaco	HJCU4281383
41.	Seacube	HJCU4363840
42.	Seacube	HJCU4373197
43.	Seacube	HJCU4380365
44.	Seacube	HJCU4385032
45.	Seacube	HJCU4388561
46.	Seacube	HJCU4391800
47.	Seacube	HJCU4392242
48.	Seacube	HJCU4401391
49.	Seacube	HJCU4408550
50.	Seaco	HJCU4423636
51.	Seaco	HJCU4424329
52.	Seaco	HJCU4426321
53.	Seaco	HJCU4914542
54.	Seaco	HJCU4919164
55.	Seaco	HJCU4919565
56.	Seaco	HJCU4926780
57.	Seaco	HJCU4928314
58.	Seaco	HJCU4937039
59.	Seaco	HJCU4941532
60.	Seaco	HJCU4964435
61.	Seaco	HJCU4978887
62.	Seaco	HJCU4985314
63.	Seaco	HJCU4988226
64.	Seaco	HJCU4990120
65.	Seaco	HJCU4991214
66.	Seaco	HJCU4991298
67.	Seaco	HJCU6096152
68.	Seacube	HJCU9014219
69.	Seacube	HJCU9015560
70.	Seacube	HJCU9018298
71.	Seacube	HJCU9019479
72.	Seacube	HJCU9020090
73.	Seacube	HJCU9020398
74.	Seacube	HJCU9021141
75.	Seacube	HJCU9021537
76.	Seacube	HJCU9025785
77.	Seacube	HJCU9026117
78.	Seacube	HJCU9028260
79.	Seacube	HJCU9028470
80.	Seacube	HJCU9029796
81.	Seacube	HJCU9032974
82.	Seacube	HJCU9036917
83.	Seacube	HJCU9037153
84.	Seacube	HJCU9038925

85.	Seacube	HJCU9040814
86.	Seacube	HJCU9040943
87.	Seacube	HJCU9041322
88.	Seacube	HJCU9045797
89.	Seacube	HJCU9050134
90.	Seacube	HJCU9050999
91.	Seacube	HJCU9051676
92.	Seacube	HJCU9054464
93.	Seacube	HJCU9057041
94.	Seacube	HJCU9058412
95.	Seacube	HJCU9061397
96.	Seacube	HJCU9062156
97.	Seacube	HJCU9063640
98.	Seacube	HJCU9064457
99.	Seaco	HJCU9900304
100.	Seaco	HJCU9900686
101.	Seaco	HJCU9901065
102.	Seaco	HJCU9901682
103.	Seaco	HJCU9901830
104.	Seaco	HJCU9902966
105.	Seaco	SEGU4963570
106.	Seaco	SEGU5141253
107.	Seacube	SENU4250032
108.	Seacube	SENU4253258
109.	Seacube	SENU4254697
110.	Seacube	SENU4255585
111.	Seacube	SENU4265557
112.	Seacube	SENU4270867
113.	Seacube	SENU4271312
114.	Seacube	SENU4277199
115.	Seacube	SENU4280150
116.	Seacube	SENU4281590
117.	Seacube	SENU4286380
118.	Seacube	SENU4292254
119.	Seacube	SENU4293055
120.	Seacube	SENU5004440
121.	Seacube	SENU5022989
122.	Seacube	SENU5023326
123.	Seacube	SENU5037253
124.	Seacube	SENU5037952
125.	Seacube	SENU5044139
126.	Seacube	SENU5065553
127.	Seacube	SENU5073672